

# Thân gửi đến những bạn đang cư trú mang quốc tịch ngoại quốc

## Hãy chuẩn bị cho mọi thiên tai có thể xảy ra

### ① Thông tin phòng chống thiên tai

Tại thành phố Niigata thì có cung cấp nhiều loại thông tin phòng chống thiên tai . Trang web liên quan (chỉ có tiếng nhật,)

<http://www.city.niigata.lg.jp/kurashi/bosai/index.html> (trang chủ thành phố Niigata)

### ② Huấn luyện phòng chống thiên tai

Hằng năm, tại các vùng trong thành phố Niigata sẽ tổ chức các cuộc huấn luyện để chuẩn bị cho phòng chống thiên tai. Chúng ta hãy cùng nhau tham gia một cách tích cực và học tập những kiến thức cần thiết. Thời gian, thông tin huấn luyện cụ thể thì sẽ tùy theo từng vùng mà được thông báo bằng các thông tin với nhiều thứ tiếng.

### ③ Nơi tránh nạn

Là nơi mọi người tránh nạn khi xảy ra thiên tai. Ai cũng đều có thể sử dụng. Tại đây, nếu cần thiết, chúng tôi sẽ cung cấp thức ăn, chăn đệm,... .Nơi tránh nạn thường là các trường học, toà thị chính, nhà văn hoá ở gần đó. Hãy tìm hiểu các nơi bản thân có thể tránh nạn trước khi thiên xảy ra.

<http://www.city.niigata.lg.jp/kurashi/bosai/hinanjo/hinanjo.html> ( trang chủ thành phố Niigata)

### ④ Thư điện tử về phòng chống thiên tai của Niigata (24 giờ)

Khi xảy ra thiên tai, thành phố Niigata sẽ thông báo đến mọi người về thông tin có cần thiết phải tránh nạn hay không ( chỉ có tiếng nhật). Thông tin này thì có thể xem bằng điện thoại hoặc máy tính. Để có thể nhận được thư điện tử về phòng chống thiên tai, bạn cần phải đăng kí địa chỉ mail trên trang chủ của thành phố Niigata.

[http://www.city.niigata.lg.jp/kurashi/bosai/index\\_iijo/niigatabousaimail/index.html](http://www.city.niigata.lg.jp/kurashi/bosai/index_iijo/niigatabousaimail/index.html) (trang chủ thành phố Niigata)

### ⑤ Trung tâm cung cấp thông tin phòng chống thiên tai:

Không chỉ quốc gia Nhật Bản mà chính phủ Nhật cũng cung cấp một loạt các thông tin liên quan đến phòng chống thiên tai . Trang web liên quan(chỉ có tiếng nhật)

<http://www.mlit.go.jp/saigai/bosaijoho/> (trang chủ bộ giao thông và du lịch)

<http://www.mlit.go.jp/saigai/bosaijoho/i-index.html> (trang web liên quan đến bộ giao thông và du lịch)

### Nếu có thắc mắc xin vui lòng liên hệ 1 trong các địa chỉ sau:

#### ◆Niigata shi bộ phận quốc tế

Địa chỉ:Số bưu điện: 9 5 1 – 8 5 0 7

Niigata shi, chyuuoku nishiborimae doori số 6 đường 899-1 nishibori tầng 5 tòa nhà số 6

TEL : 0 2 5 – 2 2 6 – 1 6 7 5 FAX : 0 2 5 – 2 2 5 – 3 2 5 5

E-Mail : [kokusai@city.niigata.lg.jp](mailto:kokusai@city.niigata.lg.jp)

#### ◆Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh niigata

Địa chỉ:Số bưu điện 9 5 1 – 8 0 5 5

Niigata shi cyuuoku ishizue choudori 2086 kurosparu niigata

TEL : 0 2 5 – 2 2 5 – 2 7 2 7 FAX : 0 2 5 – 2 2 5 – 2 7 3 3

E-Mail:[kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)

